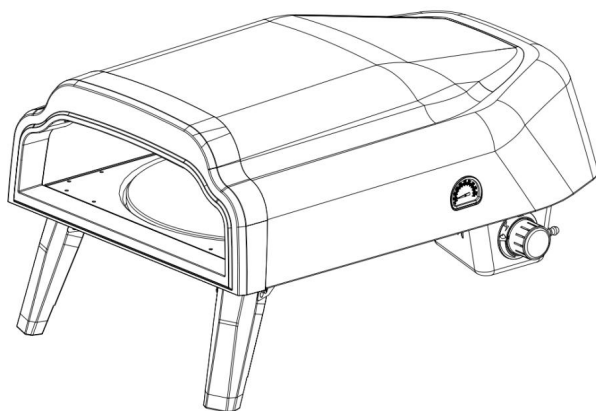




Manual de Uso: Horno de pizza multicombustible



Modelo Verona

Fabricante: Foshan HanShi Heat Energy Science & Technology Co. Ltd.

Distribuidor: Comercial Jauken SPA

Oficina: Presidente Riesco 5335, of 606, Las Condes.

Modelo: Verona

PELIGRO

Si siente olor a gas:

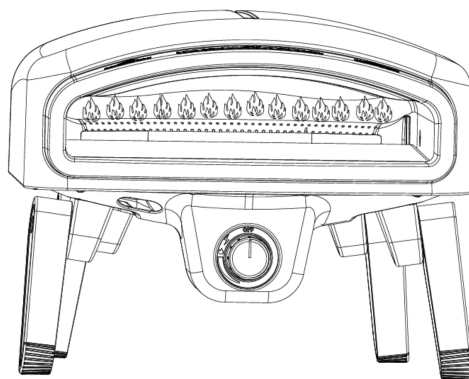
- Cierre el gas del aparato.
- Apague cualquier llama abierta.
- Abra la cubierta.
- Si el olor contunuo, manténgase alejado/a del aparato y llame inmediatamente a bomberos.

No seguir estas instrucciones podría resultar en un incendio o explosión que podría causar daño a la propiedad, lesiones o la muerte

a. Para todos los aparatos:

- La instalación debe cumplir con los códigos locales o, en ausencia de estos, con las siguientes normativas: el Código Nacional de Gases de Combustión (ANSI Z223.1/NFPA 54); la norma de Manipulación y Almacenamiento de Gases Licuados de Petróleo (ANSI/NFPA 58); el Código de Instalación para Gas Natural o Gas Propano (CSA B149.1); la norma de Almacenamiento y Manejo de Gas Propano (CSA B149.2); la Norma para Vehículos de Recreo (ANSI A119.2/NFPA 1192); y el Código de Vehículos de Recreo (CSA Z240 RV), según corresponda. Edición de la norma: ANS Z21.89-(año) - CSA 1.18-(año) Aparato de Gas especial para Cocción en Exteriores.
- Este manual de instrucciones contiene información importante para el montaje adecuado y el uso seguro del aparato.
- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones antes de montar y comenzar a utilizar el aparato.
- Lea todas las instrucciones antes de encender el aparato.

- Si el aparato no se enciende en 5 segundos, apague el control o los controles, espere 5 minutos y repita el procedimiento de encendido.
- Este aparato debe utilizarse únicamente en el exterior y no en edificios, garajes ni en ningún otro lugar cerrado. Si se almacena en el interior, retire el cilindro y colóquelo al aire libre.
- Es importante situar correctamente el quemador con respecto al orificio y seguir las instrucciones para verificar la instalación adecuada.
- Se debe utilizar el regulador de presión y el conjunto de manguera suministrados con el aparato. Los reguladores de presión y los latiguillos de repuesto deberán ser los especificados por el fabricante.
- Se debe limpiar e inspeccionar la manguera antes de cada uso del aparato. Si presenta abrasión, desgaste, cortes o fugas, la manguera debe ser reemplazada antes de poner el aparato en funcionamiento. El conjunto de manguera de repuesto deberá ser el especificado por el fabricante.
- Cuando se proporcione una manguera de suministro de combustible, manténgala alejada de superficies calientes.
- Instrucciones de mantenimiento:
 - Mantenga la zona alrededor del aparato despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores o líquidos inflamables.
 - Compruebe y limpie los tubos del quemador/venturi en busca de insectos y nidos. Un tubo obstruido puede provocar un incendio debajo del aparato.
 - Compruebe visualmente las llamas de los quemadores, como se indica en la figura ilustrativa:



- Este aparato ha sido diseñado para su uso con un sistema autónomo de suministro de gas LP o propano. El cilindro a utilizar debe tener un tamaño y capacidad específicos de 5 kg.
- El sistema de suministro del cilindro debe estar preparado para la extracción de gas LP.
- No guarde cilindros de gas licuado de repuesto debajo ni cerca de este aparato.
- Nunca llene el cilindro por encima del 80 % de su capacidad.
- Si no se siguen exactamente las instrucciones sobre el cilindro, podría producirse un incendio que cause la muerte o lesiones graves.
- Conserve este manual para futuras consultas.

Nombre del aparato	Parrilla de gas aire libre		CE 1366-22 PIN: 51DN5100		
Modelo No	P140HX1 ☐ PH14-G-P ☐				
Categoría de electrodomésticos	I3+(28-30/37) ☐	I3B/P(30) ☐	I3B/P(37) ☐	I3B/P(50) ☐	
Tipo de gas	Butano	Propano	Butano,Propano o sus mezclas	Butano,Propano o sus mezclas	Butano,Propano o sus mezclas
Presión de gas	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar
Paíz de destino	BE, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT,LT, LU,PT,SI		BG, CY,DK, EE, FI, HR, HU, IT, IS, LT,LU, MT,NL,NO,RO,SE,SI,TR	PL	AT, DE, CH
Entrada de calor total (kw)	4.65				
Consumo de gas (g/h)	G30 : 338 ; G31 : 332				
Injector	Parrilla principal	1.08 mm	1.08 mm	1.01 mm	1.94 mm
ADVERTENCIA					
*Uso al aire libre *Lea las instrucciones antes de usar el aparato *Advertencia: Las partes accesibles pueden estar muy calientes. Mantener alejado de los niños pequeños *Este aparato debe mantenerse alejado de materiales inflamables durante el uso *No mueva el aparato durante el uso					

Advertencias Importantes de Seguridad

Insectos y telarañas:

Arañas e insectos pueden anidar dentro del quemador y obstruir el flujo de gas. Inspeccione el quemador al menos una vez al año.

Almacenamiento:

No guarde el aparato en interiores a menos que el cilindro de gas esté desconectado.

No apto para vehículos recreativos o barcos:

Este aparato no está diseñado para ser instalado en vehículos recreativos ni en embarcaciones.

Pruebas de fugas:

Antes de cada uso, verifique todas las conexiones de suministro de gas para detectar fugas. No utilice el aparato hasta que todas las conexiones hayan sido verificadas y estén libres de fugas. No fume mientras realiza la prueba y nunca utilice una llama abierta para comprobar fugas.

Encendido seguro:

Al encender el aparato, mantenga el rostro y las manos lo más alejados posible.

Distancias mínimas:

- Espacio libre mínimo desde los lados de la unidad hasta materiales combustibles: 500 mm.
- Espacio libre mínimo desde la parte posterior de la unidad hasta materiales combustibles: 500 mm.

Modificaciones:

No modifique el aparato de ninguna manera.

Riesgo de Fuego:

Para reducir el riesgo de incendio, quemaduras u otras lesiones, lea atentamente este manual de seguridad antes de usar el aparato.

Antes de limpiar:

Antes de limpiar, asegúrese de que el suministro y control de gas estén en la posición OFF (APAGADO) y que el quemador y el horno se hayan enfriado.

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar un incendio, explosión o quemaduras, causando daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

Advertencias Importantes de Seguridad

SÓLO PARA USO EN EXTERIORES.

PELIGRO: Si huele gas:

1. Cierre el suministro de gas al aparato.
2. Extinga cualquier llama abierta.
3. Si el olor persiste, manténgase alejado del aparato y llame inmediatamente a su proveedor de gas o al departamento de bomberos.

Otras precauciones importantes:

- a. Mantenga la manguera de suministro de combustible alejada de cualquier superficie caliente.
- b. El consumo de alcohol o drogas, con o sin receta médica, puede perjudicar la capacidad del usuario para montar o utilizar el aparato de forma segura.
- c. Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato en todo momento.
- d. No mueva el aparato mientras esté en uso.
- e. Este aparato no está diseñado ni debe utilizarse como calentador. Lea y siga atentamente este manual antes de utilizarlo.

PRÁCTICAS DE SEGURIDAD

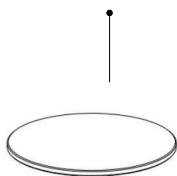
- No permita que la ropa u otros materiales inflamables entren en contacto con el quemador o fuentes de calor.
- Utilice ropa adecuada; no use prendas holgadas.
- Revise regularmente las conexiones y los tubos del aparato.
- No repare ni reemplace piezas del horno a menos que esté especificado en este manual.

Descripción del Dispositivo y Partes Individuales

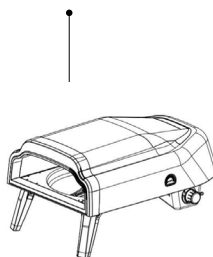
1. Mango giratorio.



2. Piedra para pizza.

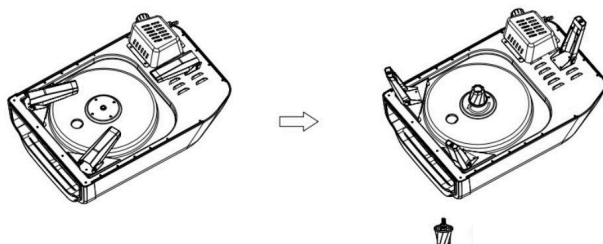


3. Cuerpo del horno de pizza.

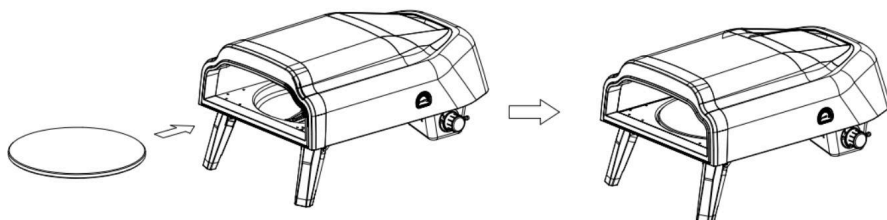


ASAMBLEA

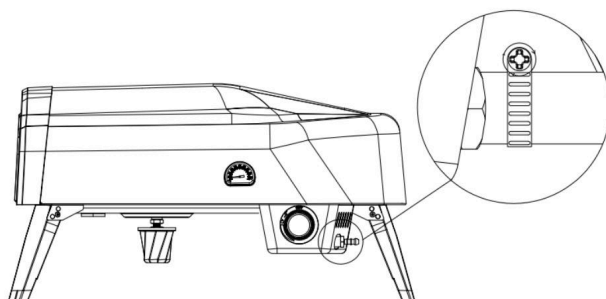
1. Despliegue las patas e instale el mango giratorio según se indica.



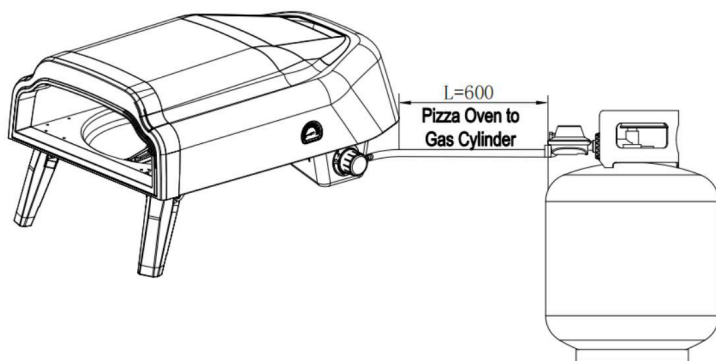
2. Inserte la piedra para pizza en el plato giratorio del horno, asegurándose de que quede bien colocada.



3. Conecte la manguera de gas al horno de pizza, asegurándose de que la conexión quede firme.

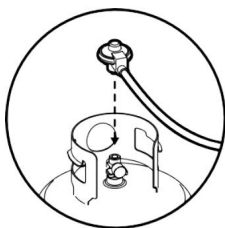


3. Asegúrese de mantener una distancia mínima de 0,6 m entre el equipo y el cilindro de gas.



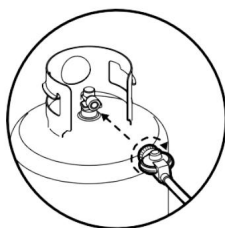
ADVERTENCIA

- Mantenga siempre la bombona de gas en posición vertical.
- El tamaño del cilindro de gas LP de 20 lb es de 390 mm de diámetro y 455 mm de alto.
- Si el aparato está en uso, se debe cerrar el suministro de gas en el cilindro.
- El cilindro utilizado debe incluir un collar protector para la válvula.
- La distancia mínima entre el aparato y el tanque de gas de 20 lb es de 600 mm.
- Al cambiar el cilindro de gas, hágalo lejos de cualquier fuente de ignición.
- Es absolutamente necesario no obstruir las aberturas de ventilación del compartimento del cilindro.



Regulador de gas para patio

Este es un accesorio de gas a presión.
Asegúrese de que el interruptor negro esté en posición horizontal.
Presione el botón ubicado debajo del interruptor negro y coloque el regulador sobre la válvula del tanque hasta que encaje en su lugar.



Regulador de gas

Esta conexión de gas se gira en sentido antihorario.
Asegúrese de que el tanque esté completamente cerrado y que el regulador esté atornillado correctamente hasta el fondo de la válvula del tanque de gas.

Conexión del cilindro de gas propano líquido

1. La válvula del cilindro debe estar en la posición OFF (APAGADO).
2. Asegúrese de que la válvula del quemador esté en la posición OFF (APAGADO).
3. Inspeccione las conexiones de la válvula, el puerto y el conjunto del regulador. Retire residuos y revise la manguera por posibles daños.
4. Al conectar el conjunto regulador a la válvula, utilice la mano para apretar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. No use una llave, ya que podría dañar la tuerca de acoplamiento rápido y provocar una situación peligrosa.
5. Abra completamente la válvula del cilindro girándola en sentido antihorario.
6. Antes de encender el horno, utilice una solución de agua con jabón para verificar que no haya fugas en todas las conexiones.
7. Si se detecta una fuga, cierre la válvula del cilindro y no utilice el horno hasta disponer de propano líquido seguro.

Desconexión del cilindro de gas propano líquido

1. Cierre la válvula del quemador del horno y asegúrese de que el horno esté frío.
2. Cierre la válvula del cilindro de propano líquido girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
3. Separe el conjunto regulador de la válvula del cilindro girando la tuerca de acoplamiento rápido en sentido antihorario.
4. Coloque la tapa antipolvo en la salida de la válvula del cilindro siempre que el cilindro no esté en uso.

Prueba de fugas

General

Aunque las conexiones de gas del aparato se prueban antes del embalaje y envío, se debe realizar una prueba completa en el lugar de instalación.

Antes de cada uso, verifique todas las conexiones de gas para detectar fugas siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

Si detecta olor a gas en cualquier momento, debe dejar de usar el aparato inmediatamente y revisar todo el sistema para detectar fugas.

Antes de la prueba

1. Asegúrese de que todo el material de embalaje haya sido retirado del aparato.
2. Prepare una solución con una parte de detergente líquido y una parte de agua.
3. Necesitará una botella rociadora, un cepillo o un paño para aplicar la solución a los accesorios.

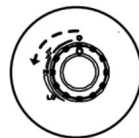
Para probar

1. Cierre la válvula del quemador.
2. Gire la válvula del cilindro de propano líquido en sentido antihorario para abrirla.
3. Aplique la solución de jabón en todas las conexiones de gas. Aparecerán burbujas en los lugares donde haya una fuga.
4. Si detecta una fuga, cierre inmediatamente el suministro de gas y ajuste los accesorios con fugas.
5. Vuelva a abrir la válvula del gas y verifique nuevamente.
6. Si continúa habiendo fugas en cualquiera de los accesorios, cierre el suministro de gas y comuníquese con el servicio de atención al cliente.

INSTRUCCIONES DE USO: USO DEL HORNO

Cada quemador tiene una potencia nominal de 4,65 KW. Para empezar:

1. Asegúrese de que el horno haya sido probado contra fugas esté colocado correctamente.
2. Retire cualquier material de embalaje restante.
3. Encienda el quemador siguiendo las instrucciones de encendido que se presentan a continuación.

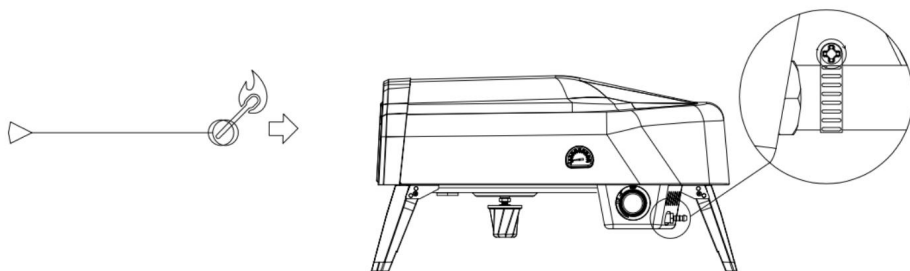


Instrucciones de encendido para el quemador

1. Asegúrese de que la perilla de control esté en la posición **OFF (APAGADO)**.
2. Gire la válvula del cilindro de propano líquido lentamente en sentido antihorario para abrirla.
3. Presione y gire lentamente la perilla de control en sentido antihorario hasta que escuche un clic y el quemador se encienda.
4. Si el quemador no se enciende, gire la perilla a la posición **OFF (APAGADO)**, espere 5 minutos y repita el procedimiento de encendido.

Encendido con un fósforo

1. Si el quemador no se enciende después de varios intentos usando la perilla de control, es posible encenderlo con un fósforo.
2. Si ya ha intentado encender el quemador con la perilla de control, espere 5 minutos para que el gas se disipe.
3. Inserte un fósforo encendido en el soporte e introdúzcalo por la abertura del horno hacia el quemador.
4. Presione y gire lentamente la perilla de control a la posición HI; el quemador debe encenderse inmediatamente.
5. Si el quemador no se enciende en unos segundos, gire la perilla a OFF (APAGADO), espere 5 minutos e intente nuevamente.



Cuidado y mantenimiento

- Guarde el P140H lejos de la luz solar directa y en interiores siempre que sea posible, especialmente durante períodos prolongados.
- El P140H no debe exponerse a condiciones climáticas adversas, como nieve, lluvias fuertes o vientos intensos.
- Espere a que el P140H se enfríe completamente antes de moverlo.
- La capa exterior del P140H puede desteñirse con el tiempo y el uso, pero esto no afectará su rendimiento.

Tabla de piedra para hornear

- No utilice la piedra sobre una llama abierta.
- Evite cambios extremos de temperatura en la piedra. No coloque alimentos congelados sobre una piedra caliente.
- La piedra es frágil y puede romperse si se golpea o se cae.
- La piedra está muy caliente durante el uso y permanece caliente por mucho tiempo después de su uso.
- No enfríe la piedra con agua mientras esté caliente.
- Después de limpiar la piedra con agua, séquela antes de usarla. Esto se puede hacer en un horno convencional a 60 °C (140 °F) durante 2 horas.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Prevención /solución
El quemador no se enciende.	1. No hay flujo de gas. 2. La tuerca de acoplamiento y el regulador no están completamente conectados. 3. Obstrucción en el flujo de gas. 4. Desconexión del quemador a la válvula. 5. Montaje incorrecto del aparato.	1. Verifique si el tanque de propano está vacío. 2. Gire la tuerca de acoplamiento aproximadamente media vuelta, luego de tres a cuatro cuartos de vuelta adicionales hasta el tope sólido. Apriete únicamente con la mano. No utilice herramientas. 3. Revise el tubo del quemador para asegurarse de que esté limpio y sin obstrucciones. 4. Vuelva a conectar el quemador a la válvula correctamente. 5. Consulte los pasos en las instrucciones de montaje si es necesario.
Caída repentina del flujo de gas o llama baja.	1. Sin gasolina	1. Verifique que haya gas en el tanque de propano. 2. Cierre la perilla de control de gas y espere 30 segundos antes de intentar encender el horno. 3. Si las llamas siguen bajas, apague la perilla de control de gas y cierre la válvula del tanque de propano. 4. Desconecte el regulador, vuelva a conectarlo y realice una prueba de fugas. 5. Abra la válvula del tanque de propano, espere 30 segundos y luego encienda el horno nuevamente.
Las llamas se apagan inesperadamente.	1. Vientos fuertes o racheados 2. Poco gas propano	1. Gire la parte frontal del horno en dirección contraria al viento. 2. Rellene el tanque de propano si es necesario. 3. Consulte la sección “Caída repentina del flujo de gas” para más información.
Brote	1. Acumulación de grasa 2. Exceso de grasa en la carne 3. Cocción excesiva temperatura 4. Exceso de harina en la superficie de cocción	1. Limpie el horno después de cada uso. 2. Retire la grasa excesiva de la carne antes de cocinarla. 3. Ajuste la temperatura según sea necesario; baje la temperatura si es necesario. 4. Cepille la harina u otros residuos de la superficie de cocción. 5. Gire la piedra para distribuir el calor de manera uniforme o para limpiar.
Flashback: fuego en el tubo del quemador o sonido rugiente del quemador.	1. Los tubos del quemador y/o el quemador están obstruidos. 2. Caídas de presión durante el encendido.	1. Cierre la perilla de control de gas. Limpie el quemador y/o los tubos del quemador. 2. Apague el horno y asegúrese de que la válvula del tanque esté abierta completamente (si corresponde), luego vuelva a encender el horno.



FUOCO

*Este manual se encuentra disponible en formato
descargable en nuestro sitio web.

www.hornosfuoco.cl

